



SWAZILAND

GOVERNMENT GAZETTE

VOL. XVI]

MBABANE, Friday, February 10th., 1978

[No. 875

CONTENTS

| No. | | Page |
|------------------------|--|------|
| GENERAL NOTICES | | |
| 8. | Appointment of Acting Permanent Secretary, Ministry of Finance and Economic Planning | 638 |
| 9. | Appointment of Acting Permanent Secretary, Ministry of Industry, Mines and Tourism | 638 |
| 10. | Appointment of Acting Permanent Secretary, Ministry of Justice | 639 |
| | ADVERTISEMENTS | 640 |

CONTENTS OF SUPPLEMENT

PART C — LEGAL NOTICES

| | | |
|----|---|----|
| 6. | The Wages Regulation (Watching and Protective Service Industry) Order, 1978 | S1 |
|----|---|----|

GENERAL NOTICE NO. 8 OF 1978

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(King's Order-in-Council No. 16 of 1973)

(Under Section 8 (sub-section (2))

APPOINTMENT OF ACTING PERMANENT SECRETARY,
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMIC PLANNING

It is hereby notified for general information that His Majesty the King has been pleased to appoint —

RALPH KIRKER

to be Acting Permanent Secretary, Ministry of Finance and Economic Planning with effect from the 16th September, 1977 to date of assumption of duty of substantive holder.

B. M. NSIBANDZE

Secretary to the Cabinet.

MBABANE
23rd January, 1978.

GENERAL NOTICE NO. 9 OF 1978

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(King's Order-in-Council No. 16 of 1973)

(Under Section 8 (sub-section (2))

APPOINTMENT OF ACTING PERMANENT SECRETARY,
MINISTRY OF INDUSTRY, MINES AND TOURISM

It is hereby notified for general information that His Majesty the King has been pleased to appoint —

CHRISTOPHER MNDENI MKHONZA

to be Acting Permanent Secretary, Ministry of Industry, Mines and Tourism with effect from 4th July, 1977 to date of assumption of duty of substantive holder.

B. M. NSIBANDZE

Secretary to the Cabinet.

MBABANE
23rd January, 1978.

GENERAL NOTICE NO. 10 OF 1978

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(King's Order-in-Council No. 16 of 1973)

(Under Section 8 (sub-section (2))

APPOINTMENT OF ACTING PERMANENT SECRETARY,
MINISTRY OF JUSTICE

It is hereby notified for general information that His Majesty the King has been pleased to appoint —

ROBERT MSHWEPHEZANE MABILA

to be Acting Permanent Secretary, Ministry of Justice with effect from the 25th September, 1977 to date of assumption of duty of substantive holder.

B. M. NSIBANDZE*Secretary to the Cabinet.***MBABANE****23rd January, 1978.**

NOTICES

Notice is hereby given that an application by Paulus Emmanuel Davidson of P.O. Box 93, Malkerns for a grant of a Hawkers Licence to operate in the Manzini District under the style "NOMAFU HAWKERS" will be heard in the Manzini Court House on Tuesday the 21st February, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Ernest Mabuza of P.O. Box 87, Manzini for a grant of a Grocery to operate at Sicelwini in the Manzini District under the style "LASHEMANE GROCERY" will be heard in the Manzini Court on Tuesday the 21st February, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Betty Mamba of P.O. Box 13, Manzini for a grant of a Pedlars Licence to operate in the Manzini District under the style "NGIVELENI PEDLARS" will be heard in the Manzini Court House on Tuesday the 21st February, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Albert Ndzinisa of P.O. Box 618, Manzini for a grant of a Pedlars licence to operate in the Manzini District under the style "MALIYADUMA PEDLARS" will be heard in the Manzini Court House on Tuesday the 21st February, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Tsembani Mdluli of P.O. Box 14, Manzini for a grant of a Pedlars Licence to operate in the Manzini District under the style "ZAKHELE PEDLARS" will be heard in the Manzini Court House on Tuesday the 21st February, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Richard Khoza of P.O. Box 18, Lomahasha for a grant of a Hawkers licence to operate in the Manzini District under the style "MAVUNELU-MTHWALUSENHLOKO" will be heard in the Manzini Court House on Tuesday the 21st February, 1978 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the undersigned as well as with the applicant on or before Friday the 17th February, 1978 not later than 4.00 p.m.

J. M. DLAMINI

Licensing Officer/Manzini.

P.O. Box 13,
Manzini,

31st January, 1978.

O/No. G. 2792

P. 67 10.2.78

NOTICES

Notice is hereby given that an application by Edward Nkondo Ntshangase of P.O. Box 22, Mankayane for a grant of a Hawker's Licence to operate in the Manzini District under the style "NTAMAKUPHILA HAWKER" will be heard in the District Offices Mankayane on Tuesday 7th March, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that an application by Edward Nkondo Ntshangase of P.O. Box 22, Mankayane for a grant of a General Dealer's Licence to operate at Mabovini in Mankayane, under the style "DELISA STORE" will be heard in the District Offices Mankayane on Tuesday 7th March, 1978 at 10.00 a.m.

Any objections thereto must be lodged in writing with the undersigned as well as with the applicant on or before 3rd March, 1978 at 4.00 p.m.

J. M. DLAMINI,

Licensing Officer/Mankayane.

O/No. G. 2793

P.71 10.2.78.

NOTICES

Notice is hereby given that the Butchery Licence carried on by Mrs. Jemima Mabilisa, Magumeni Mamba, and (Jan Mabilisa deceased) of Siphofaneni Store, P/B Manzini for a grant of a transfer of a Butchery Licence which is operating at Siphofaneni in the Lubombo District as partnership under the style "SIPHOFANENI BUTCHERY" will be transferred to Eric Sikhosana of Siphofaneni Store P/B Manzini who will operate under the same style. This will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st February, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that the application by Mr. Mbhebesha Ndwandwe of Box 497, Manzini for a grant of a Hawkers Licence to operate in the Lubombo District under the style "VUKA SIBONE NKAMANE HAWKERS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st February, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that the Grocery Licence carried on by Maduka Mazibuko of Box 108, Siteki who operate at Mambane in the Lubombo District under the style "IMPUMALANGA GROCERY" will be transferred to Mr. William Luphoko of Box 108, Siteki who will operate under the same style. This will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st February, 1978 at 10.00 a.m.

Notice is hereby given that the application by Mabandlase Mngomezulu of Box 112, Big Bend for a grant of a Pedlars Licence to operate in the Lubombo District under the style "LUBHACA LWEKUKHANYISA PEDLARS" will be heard in the District Commissioner's Conference Room on Tuesday the 21st February, 1978 at 10.00 a.m.

Objections thereto must be lodged in writing with the undersigned as well as with applicant on or before the 17th February, 1978, not later than 4.00 p.m.

J. J. MATSEBULA

District Commissioner Licencing Officer,

Lubombo.

P.O. Box 20,
SITEKI.
1st February, 78.

O/No. G. 2792

P. 68 10.2.78

NOTICE

Notice is hereby given that an application by Abel Sukati of P.O. Box 26, Mankayane for a grant of a Hawker's Licence to operate in the Manzini District under the style "VULAMEHLO NGWANE HAWKER" will be heard in the District Offices Mankayane on Tuesday 14th February, 1978 at 10.00 a.m.

Any objections thereto must be lodged in writing with the undersigned as well as with the applicant on or before 10th. February, 1978 at 4.00 p.m.

J. M. DLAMINI,

Licensing Officer/Mankayane.

O/No. G. 2793

P. 72 10.2.78.

NOTICE

**ESTAE OF THE LATE MADELEINE LUCIE FOSS, a housewife of UVONGO,
SOUTH AFRICA. No. E.2804/76**

In terms of Section 51 bis of Act 28 of 1902 notice is hereby given that a copy of the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate specified above will be open for inspection of all persons interested for a period of 21 days from the date of publication hereof at the Office of the Master of the High Court, Mbabane.

**BARCLAYS BANK OF SWAZILAND LIMITED,
P.O. Box 50,
Mbabane.**

P. 73 10.2.78.

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE

PETROS BHEKUKUFA DLAMINI E.2906

A meeting of the next of kin and all others concerned will be held before the District Commissioner at 11 a.m. on the 24th February, 1978 at Mbabane for nomination of an Executor (or Executors) dative in the above estate.

C. J. LITTLER

Deputy Master of the High Court of
Swaziland.

Office of the Master of
the High Court,
MBABANE.

O/No. G. 2793

P.69 10.2.78.

NOTICE

IN THE ESTATE OF THE LATE

ENOCK HLATSHWAKO E. 2890/77

A meeting of the next of kin and all others concerned will be held before the Senior District Officer, Mankayane, at Mankayane on 2nd March, 1978 at 10.30 a.m. for nomination of an Executor (or Executors) dative in the above estate.

D. N. SHONGWE

Master of the High Court of
Swaziland.

Office of the Master of
the High Court,
MBABANE.

O/No. G. 2793

P.70 10.2.78.

NOTICE

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 244/1968 dated the 4th October, 1968 passed by Nellie du Pont in favour of Jim Bennett (born on the 15th March, 1918) in respect of a certain Erf. 15 situate on Tenbergen Street in the town of Manzini, Swaziland measuring 1983 sq. metres.

Any person having objection to the issue of such copy is hereby required to lodge it in writing with the Registrar of Deeds at Mbabane within three weeks from the last publication of this notice.

DATED AT MANZINI this 2nd February, 1978.

VAN HEERDEN & COMPANY,

Attorneys for Applicant,
P.O. Box 23,
MANZINI.

P.61 2x17.2.78.

NOTICE

ESTATE LATE ABEL TSHABALALA NO. E.2888

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from date of publication of this notice.

CARLSTON AND COMPANY

Mutual Building,
P.O. Box 143,
MANZINI.

P.66 10.2.78

NOTICE

IN THE HIGH COURT OF SWAZILAND

CASE NO. 253/77

SALE IN EXECUTION OF IMMOVABLE PROPERTY

In re:

SWAZILAND BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

CYRIL THOMAS

Defendant

Notice is hereby given that the undermentioned property will be sold by public auction by the Deputy Sheriff, Manzini District, at the Magistrate's Court, Manzini, on the 25th day of February, 1978 at 10.00 a.m.:

CERTAIN Portion 30 of the Farm "STERKSTROOM" No. 24 situate in the District of MANZINI, Swaziland;

MEASURING Three Thousand, Two Hundred and Forty-Two (3,242) square metres;

HELD by the Defendant under Deed of Transfer No. 229/1972.

The Conditions of Sale are available for inspection at the Office of the Sheriff of Swaziland, High Court, MBABANE.

Further particulars may be obtained from the undersigned.

W. KELLY

Deputy Sheriff,
P.O. Box 644,
Manzini, Swaziland.

P. 59 10.2.78

NOTICE

N.B.C. LIMITED

(In Liquidation)

(Masters Ref. MCL/42)

Pursuant to sub-section 2 of Section 108 of the Insolvency Act 1955, notice is hereby given that the first liquidation account of N.B.C. Limited (in liquidation) will be open for inspection by creditors at the offices of the Master of the High Court, Mbabane for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

C. A. JUGMANS
Liquidator

P.O. Box 1478
MBABANE.

P.60 10.2.28.

C

C

SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE

VOL. XVII]

MBABANE, Friday, February 10th., 1978

[No. 875

CONTENTS

No.

Page

PART C — LEGAL NOTICES

6. The Wages Regulation (Watching and Protective Service Industry) Order, 1978 — — S1

1. *Chlorophyll a* (Chl a) and *Chlorophyll b* (Chl b) are the two main photosynthetic pigments in green plants. They are responsible for capturing light energy and converting it into chemical energy through the process of photosynthesis.

LEGAL NOTICE NO. 6 OF 1978

**THE WAGES REGULATION (WATCHING AND PROTECTIVE
SERVICE INDUSTRY) ORDER, 1978**

(Under section 11(5))

(Date of commencement: 10th February, 1978)

In exercise of the powers conferred upon him by the abovementioned Proclamation the Honourable the Deputy Prime Minister is pleased to make the following Order —

Citation.

1. This Order may be cited as the Regulation of Wages (Watching and Protective Service Industry) Order, 1978.

Application.

2. This Order shall apply to all persons employed in all activities relating to the detective, private investigative, patrolling and nightwatching services, against burglary, risk of fire, personal hurt or other risk protection Services, and armoured car, finger-printing and similar services connected or related to the foregoing duties:

Provided further that this Order shall not apply to persons employed by:—

- (a) the Government;
- (b) a local authority;
- (c) such religious or charitable organisation or educational or medical institution as is recognised by the Minister.

Interpretation:

3. In this Order —

“Group A” means an employee with less than three months continuous service;

“Group B” means an employee with three months but not more than twelve months continuous service;

“Group C” means an employee with more than twelve months continuous service;

“Group D” means an employee engaged as a patrol supervisor Grade II;

“Group E” means an employee engaged as a patrol supervisor Grade I;

“Telephonist” means a person who is fluent in the working languages of the country, who is literate and who is able to operate a telephone in a courteous and efficient manner;

S2

"Clerk" means an employee engaged on full-time general clerical duties;

"Female Guard" means same as male guard.

Basic Minimum Wage.

4. The basic minimum wage to be paid to any employee to whom this order applies, shall be deemed to include ration allowance, and shall be calculated at a rate not less favourable than that specified in the First Schedule.

Hours of work.

5. The basic working week shall consist of seventy-two working hours spread over a period of six days.

Overtime.

6. Any employee who is required to be on duty and work in excess of the hours specified in Regulation 5 of this Order, shall be paid at one and a half times his basic hourly wage for all time so worked.

Annual Leave.

7. On completion of each period of twelve months of continuous service with his employer, an employee shall be entitled to an annual leave of not less than twenty-one calendar days with full pay.

Sick Leave.

8. After three months continuous service with his employer, an employee shall be entitled to fourteen days sick leave with full pay and a further period of fourteen days on half pay:

Provided that he tenders to his employer a medical certificate signed by a medical practitioner registered in Swaziland.

Time Off.

9. Every employee to whom this Order applies shall be entitled to one day off-work in each week of continuous service:

Provided that with the mutual consent of the employer and employee it may be arranged, so as to allow each employee, four days off-work after four weeks continuous service.

Maternity Leave.

10. Every female employee who becomes pregnant during the period of her employment shall be granted up to five months leave without pay and shall be entitled to resume duty in the position she occupies prior to such leave.

Subsistence allowance.

11. Every employee who travels on duty and remains away from his place of residence for less than seven days shall be entitled to subsistence allowance and shall be reimbursed all expenses incurred on lodging and meals in that behalf on production of receipts covering the expenditure:

Provided that an employee who is required to remain away from his place of residence on duty for seven days or more shall be deemed to be transferred from his place of residence and the employer shall provide him with accommodation or payment in lieu thereof.

Lay-off.

12. A lay-off due to circumstances beyond an employer's control shall not extend beyond fourteen working days, and at the end of the period of lay-off employees shall be re-employed in their original categories or given notice of termination of service in accordance with current legislation:

Provided that during the period of lay-off the employer shall not engage other employees to fill in the vacancies created by those laid off:

Provided further that in the case of employees with three months continuous service and over, the employer shall give lay-off notices at least fourteen days before the lay-off:

Provided still further that in the case of employees with less than three months continuous service the employer shall give lay-off notices at least twenty-four hours before the lay-off.

Pay Days.

13. Every employee shall be paid at the end of each month of service or within three days thereafter.

Savings.

14. No employee who, at the commencement of this Order is entitled to benefits superior to those specified in this Order shall suffer any reduction in such benefits by reason of this Order.

Uniforms.

15. The employer of a guard or a watchman shall provide him or her free of charge with —

- (1) (a) boots or shoes for female guards, a police whistle and a club, a torch, and
- (b) a hat, overcoat, or raincoat when reasonably required in the prevailing weather conditions.

S4

- (2) Any clothing and equipment referred to in sub-paragraph (1) shall be of reasonable quality and shall remain the property of the employer.

Repeal.

16. Legal Notice No. 109 of 1976 is hereby repealed.

A. R. SHABANGU

Permanent Secretary.

Mbabane.
3rd. February, 1978.

FIRST SCHEDULE

(per month)

| | |
|----------------|--------|
| Group A | E46.00 |
| Group B | E52.00 |
| Group C | E54.00 |
| Group D | E57.00 |
| Group E | E79.00 |
| Telephonist | E44.00 |
| Clerk | E68.00 |
| Female Guard A | E42.00 |
| Female Guard B | E48.00 |

•

1

2



3

4



5

6

